



第 91 期 2023 年 7 月

基督教平安園

通訊季刊

發行人：吳志仁 主編：方東三 編輯：基督教平安園編輯小組

電話：(02) 2369-5441 傳真：(02) 2369-5442

發行址：106 台北市羅斯福路三段 269 巷 3 號 3 樓

園址：208 新北市金山區大水堀尖山子 18-3 號 墓園辦公室：(02) 24980178

網址：<http://www.peacegarden.org.tw/> 戶名：基督教平安園

銀行帳戶：國泰世華銀行 古亭分行 030501116919 發行所：財團法人平安社會福利慈善事業基金會

2023 年

參訪國外墓園有感

吳志仁牧師

(平安園管理委員會 主委 \ 屏中總幹事)

始於 1996 年的基督教平安園是隸屬於台灣基督長老教會的肢體。它與全台近 1300 所教會、學校、醫院、機構，最大的不同該是：教會領受耶穌到普天下傳福音的大使命，積極入世讓人因著耶穌基督得著豐盛的生命，直到進入永生。基督徒的肉體生命年限，在上帝給人的時、期完滿後離世。我們相信主再臨之時將領受「身體的復活，永遠的活命」。但在主再臨之時刻前，對於同信弟兄姊妹的身後，就是我們服務之所向。

27年來，在前輩牧長戮力規劃經營之下，坐落新北市金山區的園區，實在是已成為基督徒安息之後，暫厝的佳美之地。今日，我們仍然繼承先啟後之志，在被賦予的職務下盡責。平安園同工規劃今年5月15～22日參訪北海道的墓園，期盼增廣視野，開啟新的眼界，以他山之石，行更久遠之路，也慰勞同工多年辛勞。

北海道的好山好水、名勝美景不在話下，一路的清翠綠地、蒼鬱樹林洗滌塵俗之埃，伴隨7-15度涼爽氣溫，遠挑高山殘雪，近忘野鹿、狐狸悠閒踏青覓食…，哇哇哇！

重頭戲的第一站--千歲市千歲靈園。在墓園路口豎立著園區圖示，清楚的呈現各區規畫及編號。最別緻的設計是家族墓，每一門都相當有特色，在6尺見方的範圍內呈現出故人在世所喜以及雋刻短句顯出家族傳世箴言。這座墓園與社區住家比鄰，這種與死者為鄰的現象，導遊陳盈如小姐的講解是日本人對於死亡的畏懼不若台灣人有許多忌諱，親友亡者還是可比鄰而居。思索一番，生命經驗就是如



(千歲墓園)

此，死亡就在身旁，可能隨時臨到。基督徒因著耶穌基督的救贖，隨時都可預備好心離世，既然靠著耶穌可進入永生，實無所畏懼！「誰能使我们與基督的愛隔絕呢？難道是患難嗎？是困苦嗎？是迫害嗎？是飢餓嗎？是赤身露體嗎？是危險嗎？是刀劍嗎？」、「然而，靠着愛我們的主，在这一切的事上，我們已經得勝有餘了。因為我深信，無論是死，是活，是天使，是掌權的，是有權能的，是現在的事，是將來的事，是高處的，是深處的，是別的受造之物，都不能使我們與上帝的愛隔絕，這愛是在我們的主耶穌基督裏的。」（羅馬書八章



(千歲墓園)

35 節 37-39 節)

行程來到有珠郡壯瞥町的昭和新山，它是在 1943 年 12 月 28 日到 1945 年 9 月 20 日間噴發所形成的一座火山，標高 407 公尺。暗紅色的容顏讓人彷彿依然感受到噴發時的炙熱，上帝創造下，造山運動持續進行，山麓下的「熊牧場」，活蹦亂跳的小熊展現出旺盛的生命力。

大沼国定公園是聞名的「千風之歌」名曲誕生地。其歌詞緣起於美國詩作，詩名為「Do not stand at my grave and weep」(別站在我的墳前哭泣)，敘述亡者安慰佇立於墓前的生者說：我並沒有死，而是化為千縷的風吹著。2001 年，新井滿將這首詩翻譯為日文並配樂。依據英文原作的第三行「I am a thousand winds that blow」，將曲名命名為「千の風になって」。2006 年 12 月 31 日 NHK 舉辦的「第 57 屆 NHK 紅白歌合戰」，由木村拓哉朗讀，秋川雅史演唱此曲後，這首歌立刻廣為人知且大受歡迎。在台灣則是因為故前總統李登輝先生，生前也深愛這首詞的意境，預告在自己的告別式上播放這首歌。站立在告示座前，彷彿響起期歌詞：

請不要佇立在我墳前哭泣

我不在那裡，我沒有沉睡不醒。我是一首永不止息的歌

我是家人與好友之間的愛

我是一個孩子，回到父親溫暖的臂彎

因為他是最了解我的，我知道他對我的關懷

我已化作你身邊的千縷微風

我是白雪上閃耀的光芒

我是金黃稻穗上映照的陽光

我是滋潤你心的輕柔秋雨

當你在晨曦的寧靜中醒來

我會是那盤旋的飛鳥

帶你振翅高飛

我是夜空中晶亮的星辰

我是白雪上閃耀的光芒

我已化作你身邊的千縷微風。



函館市營的東山墓園也有清楚的告示牌。讓我們眼睛一亮起來的是發現了一座教會信徒合葬之墓，在以家族墓羅列之區域，顯得引人注目。讓同工們也在思考，平安園日後的規劃，是否也可以教會為單位來處理。



(東山墓園教會信徒合葬之墓)



(真駒內滝野靈園)

小樽長橋墓地年代久遠，是位於稍離市區的山巒，其雖沒有整齊劃一的墓區規劃，但是樹木扶疏。我們注目的焦點是其一層樓的樸素建築物—行政中心和挑高的雨遮，讓人聯想到平安園正在規劃的「服務中心暨禮廳、墓基」建築物，同工很快的有共識：一層樓、有雨遮。

札幌市的「真駒內滝野靈園」是北海道最大的墓園，近年成為觀光景點，園區除有摩艾石像和巨石陣復刻品，更因建築大師安藤忠雄把原本園內 13.5 公尺高佛像「頭大佛」（頭大仏），用圓弧灰白建築包圍成超壯觀佛殿，從遠方看佛像只露出一顆頭，夏天搭配滿山薰衣草，冬天則被白雪覆蓋，呈現不同美景。我們注目到的家族墓園、寵物園區規劃很有特色，再次引人思考家族墓園規畫及設立寵物園區的可行性。

此行，同工們莫不認真仔細參觀，甚至親手規劃墓基量測尺寸，思考討論平安園日後發



展規畫。我們大概有一致的共識，就是正在規劃中的二層樓「服務中心暨禮廳」，興建規模應該縮小，但是需有較大的雨遮，以便家屬親友上下車時，可以遮風避雨。筆者亦是現任財團法人屏東基督教日光園（墓園）董事，參與草創、興建納骨樓，一樓備有舒適的場所，沙發、咖啡茶水、電視、冰箱冷氣一應俱全，但是甚少有人進入使用！位於新北市金山區的平安園，依山面海美景盡入眼簾，但究竟生者面臨親友的死別，心境應是哀戚悲傷，無暇欣賞美景、啣飲咖啡…。我們務實的期盼朝著規畫精緻的墓園產品、更多量能，發揮營運綜效。

請為平安園事工守望禱告！

2023年

日本北海道參訪之旅

廖繼成牧師

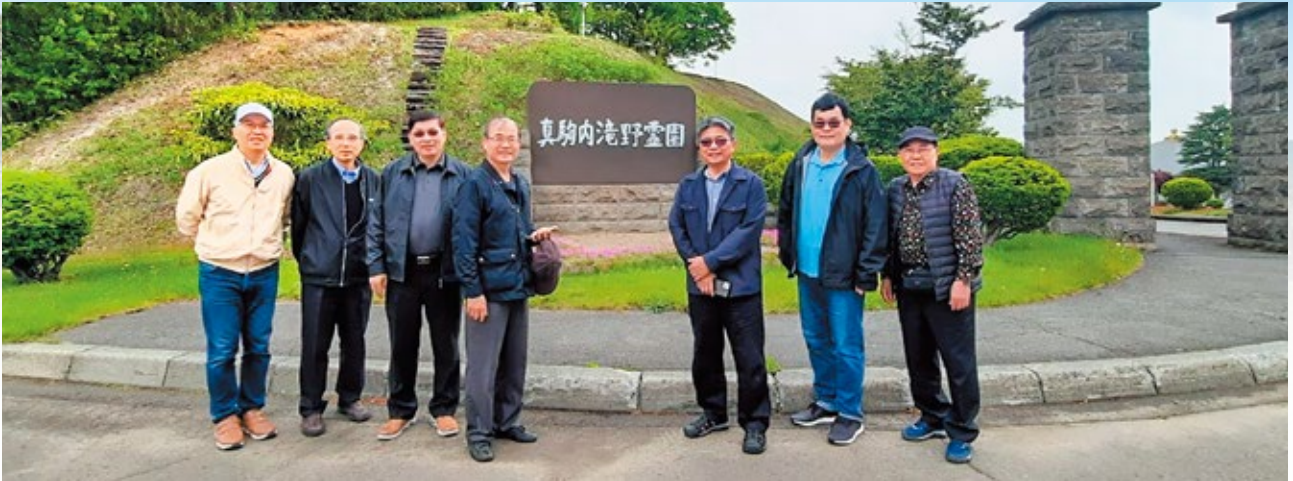
(平安園管理委員會 委員 \ 雙和教會 牧師)

5月15日-5月22日，參加平安園委員會日本北海道墓園參訪行程，對於剛剛受選為台北中會財團法人董事長，並帶職進入平安園委員會的我而言，這個行程是從來沒有想過的參訪行程安排。代表台北中會進入平安委員會，成為平安委員會最「菜」的委員，總是期待自己必須在最短的時間內熟悉平安委員會的事工。因此，在獲知北海道參訪事工時，仍排除許多的困難，參與這次的參訪活動。日本，這個國人最常旅遊的國家，是由日本列島、琉球群島和伊豆一小笠原群島

等14,125座島嶼所組成，面積約37.8萬平方公里。國土全境被太平洋及鄂霍次克海、日本海、東海等陸緣海環抱，西鄰朝鮮半島以及俄羅斯遠東地區，東北接千島群島，西南面台灣與中國大陸，人口更達1.25億。日本之所以成為國人旅遊的首選，根據統計指出原因是：1、距離近，航班多，機票相對便宜。2、乾淨整齊的環境、有禮貌的人們、治安良好。3、觀光資訊詳盡。4、大眾交通方便。5、飲食文化相近、購物天堂。

第三次前往日本，仍與第一次拜訪這個





國度有同樣的感動，整潔的環境、豐富的人文歷史。眾所皆知，日本吸菸人口眾多，那麼菸蒂應是隨處可見，也應該是城市清潔環保工作的重擔。但你卻很難見到地上有隨處丟棄的菸蒂。此次八天的行程，也只有一次見到有行人抽菸的現象。為此，特別仔細觀察相關的設施，才發現即便在機場、賣場、休息站以及飯店，都普遍設置「吸菸室」，而日本政府更於 2018 年香菸規定相關條例成立以來，在日本已實施家庭餐廳全面禁菸和減少街邊吸菸處等與香菸相關的嚴格規定。

平安園委員會此次之所以選擇北海道為參訪地點，主要是前往參訪著名建築師安藤忠雄的設計**北海道札幌市的真駒內滝野靈園**。雖然是墓地，應該不會是旅遊會選擇的地點，但正是因為，建築師安藤忠雄化缺點為優點，以及精采絕倫的設計與規劃，意外成為景點。位於北海道札幌郊區的真駒內滝

野靈園，有一尊 1500 噸重的巨佛，這尊巨佛，已經在此佇立 15 年，孤伶伶地守護著寧靜的墓地。為了讓大眾認識，同時紀念墓園成立 30 週年，墓園決定針對空間進行重新設計，因此他們邀請了建築師安藤忠雄，請他針對墓園重新規畫，安藤因此提出了一個大膽的建議——把雕像隱藏起來，而這也是真駒內滝野靈園「頭大佛殿」（頭大仏殿）的建築原型。安藤忠雄說：「我們的想法是把佛祖的頭部以下，都用薰衣草植物覆蓋。」由於真駒內滝野靈園裡面種植了 15 萬株的薰衣草，當你走近頭大佛殿的時候，你會看到大片的薰衣草花海，而佛陀的頭頂，從一座小山冒出，從遠處看，禮佛的圓廳、佛像，與大片的薰衣草丘陵，形成了視覺上的曲線。走入真駒內滝野靈園，首先會看到一個長方形的湖泊，行走的動線也因此分為左右兩側。沿著湖泊前行，接著會進入一條 40 公尺長的隧道，隧道的盡頭便是佛



陀雕像本體。這件作品，除了巨大的佛陀雕像，期間的長型湖泊、隧道，露天的光影，以及丘陵上的大片薰衣草，讓這段前往佛陀雕像的行走過程充滿了平靜、神聖的感受。不管從那一個角度觀看，佛陀的本體都被空間給包覆遮蓋住了，只有隨著腳步的前進，身體的真實前進，方能在行路的終點，遇見那個已知的昭然若見。

除了參訪真駒內滝野靈園外，也參訪了市立的墓園，平安園委員更趁著在休息站停留的時間，順道參訪休息站附近的墓園，導遊驚訝的表示，從沒帶過團體看到墓園會這麼興奮。日本的墓園並沒有區分宗教信仰，而是所有的宗教都葬在同一墓園之



中。參訪日本的墓園和台灣的墓園有很大的差別，那就是你不會產生害怕的感受，主要是墓地是經過設計的，更因死亡原本就是文化的一部份，所以不會感受到類似台灣的墓地那般的雜亂，欠乏整理，或因宗教、文化使然增添陰森、恐懼的感覺。

此次參訪我想對平安園的建設、規劃、管理有很重要的提醒，首先，平安園原本規劃建造兩層的服務中心，或可考慮減低規模為一層的服務中心建築主體。理由是安葬禮拜只需有空間提供遮風避雨的禮拜場所，安葬禮拜通常並不會停留園區很久，因此，實在不需建構這麼大的場域，況且場域的管理更是問題，平安園必須再聘任更多的同工來管理。而也很少有家屬會利用服務中心喝咖啡、聊天甚至用餐。重點應放在提供舒適的場所在天候不佳的時候可以進行安葬禮拜，有足夠的廁所提供使用。其次，平安園景觀設計：例如走道排水加強、植栽、環境管理、用水便利性…。最後是服務的觸角…我們工作重點在園區全面的景觀，除草、種樹、種花、澆水、安葬、接待、清理環境、修剪花草、調整樹木及修剪樹型等工作。

2023年追思專車

日期：1月10日 2月14日 3月14日 3月25日(清明節加開) 4月11日 4月29日 5月16日 6月13日 7月11日
7月29日 8月15日 9月12日 10月17日 11月14日 12月12日 12月30日

集合時間：當日上午8：50前抵達集合地點，9點準時開車。

集合地點：古亭國小側門(辛亥路上，近捷運台電大樓站2號出口)

費用：每位新台幣300元，請自備零錢於當日繳交。

報名方式：傳真(02-2369-5442)/電話(02-2369-5441)，報名表請於平安園網站下載。

注意事項：

1. 每月固定發車一台，如車位登記額滿，則隨時截止報名，進入候補程序。候補人數達一定數量，才會加開車次，並另行通知。
2. 簡訊發送時間：
出發日期為星期二：於前一週的星期五發送。
出發日期為星期六：於當週的星期四發送。
3. 若乘客報名後，無故未到或收到乘車簡訊後才取消車位，本園有權不受理之後三個月的報名，請乘客自行前往，敬請見諒。

消息報告

1. 請家屬前往園區追思時，除了鮮花及小盆栽外，其他物品請勿放置。若發現有任意放置其他物品者，管理員將會定期清除，敬請大家配合與諒解。
2. 在季節轉變之際，氣候多變，園區草坪及樹枝的修剪、割草及澆水，避免枯死，灑藥劑抑止蚊子、雜草。
3. 請家屬前往園區追思時，若發現墓碑刻字按金脫落、墓穴外觀、植栽等有異樣，請通知園區管理員。
4. 為了環保的關係，加上園區處理保麗龍十字架不易，敬請生命禮儀公司及家屬留意，盡量不要將告別式會場使用的保麗龍十字架帶上園區。謝謝配合。
5. 『台灣好行皇冠北海岸線』觀光巴士，已在本園入口北 23 號道路處旁設站。搭車在淡水捷運站發車，相關資訊、到站時間及票價，請上平安園網站或台灣好行官網查詢。
歡迎大家多多利用。

基督教平安園現行各項收費標準表

區別	安放人數	總價 (含使用權、 工程費)	管理費 (每期)	開穴 工程費 (每次)	墓碑 費用	墓碑 相片費	墓碑 刻字費
骨灰區(第七區)	1~4人	\$250,000	\$30,000	\$15,000	\$6,000	●黑白： \$3,000起	●姓名+生歿： 第一人 \$4,000/組
骨灰區(第八區)	1~4人	\$300,000	\$30,000		\$8,000		
骨灰區(第九區)	1~8人	\$750,000	\$50,000		\$10,000		
棺木區(單號)	1~16人	\$1,100,000	\$50,000	\$25,000	\$10,000	●彩色： \$5,000起	●經文： \$150/字
棺木區(雙號)	1~16人	\$1,000,000	\$50,000				
墓穴內部裝潢		白色 大理石	南非黑 花崗岩	玫瑰紅 花崗岩	註： ●證明書補發及過戶手續費： \$1,000/每件 ●代辦申請埋葬許可手續費：\$500/每人		
骨灰區		\$22,000	\$22,000	\$22,000			
棺木區		\$55,000	\$55,000	\$55,000			